

# WAGNER

2 års  
garanti

Oversættelse af den originale driftsvejledning

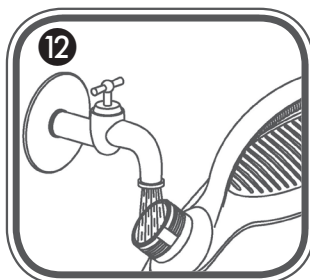
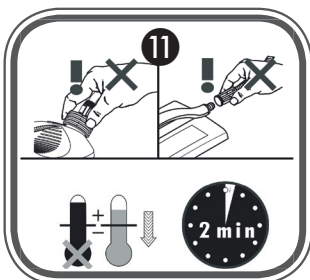
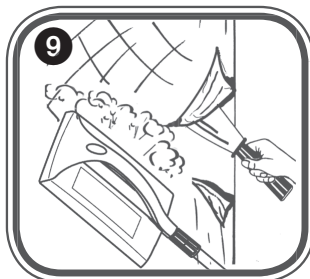
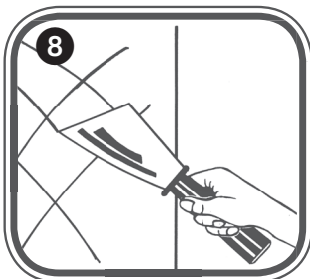
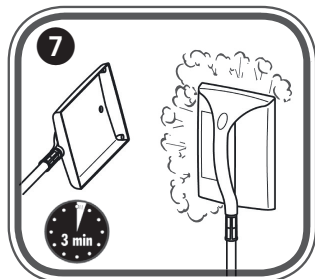
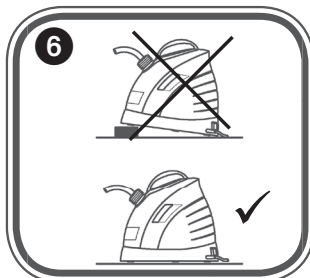
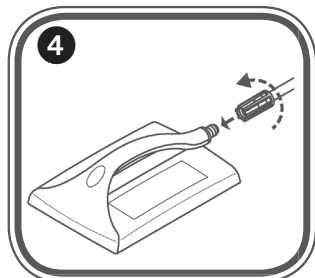
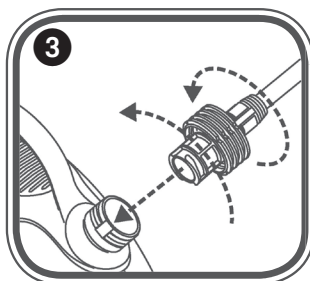
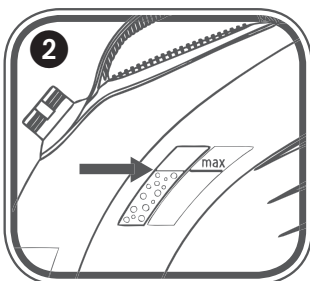
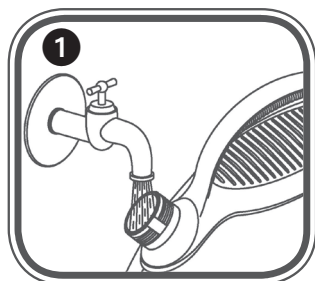


**Tapetafdamper**

**DTS 5800**

**DK**





Driftsvejledningen er en del af apparatet. Gem den til senere brug!  
Læs hele betjeningsvejledningen grundigt igennem, før du tager apparatet i brug.

## Forklaring af de anvendte symboler

|                                                                                    |                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|    | Dampen, der kommer ud, er varm                         |
|    | Træk aldrig i netkablet                                |
|    | Træk aldrig i slangen                                  |
|    | Ret aldrig damppladen mod andre mennesker og dyr       |
|    | Opbevar apparatet lodret på et plant underlag          |
|   | Lad apparatet afkøle i 2 minutter, før det fyldes igen |
|  | Løsn først dampslangen på apparatet efter afkøling     |
|  | Løsn først dampslangen fra damppladen efter afkøling   |

## Anvendelsesområde

Tapetafdamperen er udelukkende beregnet til fjernelse af tapet og rengøring med originalt ekstratilbehør fra Wagner. For at sikre så lang en levetid for tapetafdamperen som muligt skal du rengøre den efter hver brug.

## Medfølgende dele

- 1 Basisapparatet
- 2 Dampslange
- 3 Dampplade
- 4 Driftsvejledning



## Sikkerhedsanvisninger

### Vigtigt



Arbejde med varm damp (ca. 100 °C) kan medføre alvorlige skoldninger.

Hvis du skifter arbejdssted under brugen, skal du være meget forsigtig, da afdamperen, slangen og pladen kan være meget varme. Anvend altid passende beskyttelsestøj/-handsker. Brug kun rent vand – uden hjælpe- og tilsætningsstoffer – sammen med apparatet. Tænd ikke apparatet, når det ikke er fyldt op med vand.

Ret aldrig damppladen/-forsatsen mod mennesker, dyr eller temperaturfølsomme genstande. **Sørg altid for, at apparatet står på et sikkert, plant sted (på gulvet).**

Undgå at træde på apparatet eller dampslangen eller lægge genstande på disse. Undgå at overstrække eller knække dampslangen, og bloker ikke ventilen på slangen. Bær altid apparatet i bæregrebet – og træk aldrig i dampslangen eller netledningen.

Sænk aldrig apparatet ned i vand. Husk at trække netstikket ud af stikkontakten, **når du skifter tilbehør, når du påfylder/ efterfylder vand**, når du tømmer tapetafdamperen for vand, og når du ikke anvender apparatet (også når du holder pause). Overfyld aldrig apparatet! Træk også netstikket ud ved overfyldning eller funktionsfejl.

Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare væsker og dampe.

Anvend altid **originale reservedele** og **originalt tilbehør** fra WAGNER!

**Forsigtig! Kortslutningsfare!** Dæk stikdåser og kontakter til, og undgå at udsætte dem for fugt!

Sørg for, at netspændingen stemmer overens med angivelsen på apparatets typeskilt, før du slutter apparatet til elnettet.

Ved anvendelse af forlængerledning: Op til en længde på maks. 10 m skal ledningens tværsnit være min. 3 x 1 mm<sup>2</sup>.

**Pas på beskadigelser!** Ved arbejder i nærheden af træ-/gipsoverflader og overfladebehandlede materialer kan disse blive beskadiget som følge af varme eller vanddamp. Afhjælpning: Varme-/dampskjold af karton eller metal. Ved overophedning kobler apparatet automatisk fra. Efter 12 minutter kobler apparatet automatisk til igen.

Damptiden udgør ca. 120 minutter pr. beholderfyldning. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er tilkoblet. Sørg for at holde børn og dyr på tilstrækkelig afstand af apparatet. Undgå, at beholderen dampes helt tom.



**Lad altid apparatet køle af i mindst 2 minutter, før du løsner skruerne! Forsigtig! Skoldningsfare!**

**Bemærk!** I opvarmningsfasen kan opvarmet vand strømme ud fra damppladen. Ved arbejder over hovedhøjde kan varmt vand dryppe ned.

## Afkalkning



**Regelmæssig afkalkning er en forudsætning for, at tapetafdamperen fungerer korrekt. Afkalk tapetafdamperen alt efter vandets hårdhedsgrad efter 10 – 15 fyldninger.**

**Defekter på grund af manglende afkalkning er ikke dækket af garantien!**

- Anvend et almindeligt afkalkningsmiddel (f.eks. husholdningseddike). Vær opmærksom på fabrikantens angivelser!
- Bland eddiken med vand (blandingsforhold 1:1).
- Fyld ca. 4 liter afkalkningsopløsning i tapetafdamperen.
- Tænd for tapetafdamperen i ca. 5 minutter.
- Sluk for tapetafdamperen og lad afkalkningsopløsningen virke i yderligere 10 minutter.
- Gentag den ovenfor beskrevne procedure.
- Tøm tapetafdamperen fuldstændigt.
- Skyl apparatet to- til tre gange grundigt ud med rent vand, så alle rester af afkalkningsopløsningen fjernes.

## Opbevaring

Opbevar apparatet i tørt og opretstående tilstand.

## Tekniske data

|                   |                |                |          |
|-------------------|----------------|----------------|----------|
| Spænding:         | 230 V ~        | Effektforbrug: | 2000 W   |
| Damptid:          | maks. 120 min. | Dampeffekt:    | 50g/min. |
| Beholdervolumen:  | 5,8 l          | Slangelængde:  | 3,5 m    |
| Damppladens vægt: | 310 g          |                |          |

## Afhjælpning af fejl

| Fejl                          | Årsag                                                                                                                                                                                  | Afhjælpning                                                                                                                |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tapetafdamperen fungerer ikke | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmeelement forkalket</li> <li>• For lidt vand i beholderen</li> <li>• Apparatet står skråt, varmeelementet er ikke nede i vandet</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Afkalk</li> <li>→ Påfyld mere vand</li> <li>→ Opstil apparatet vandret</li> </ul> |

## Reserve dele

| Pos. | Betegnelse | Best.-nr. |
|------|------------|-----------|
| 1    | Dampslange | 0419 222  |
| 2    | Dampplade  | 0419 221  |



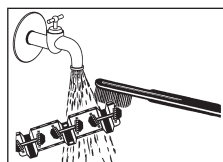
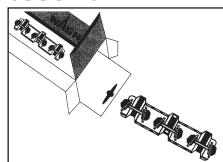
## Ekstra tilbehør

|          |                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| 0339 700 | Rengøringsæt – smart supplement til din DTS 5800.                     |
| 0338 702 | Perforationsvalse – Med den kan du skære og afdampe i én arbejdsgang. |
| 0235 701 | Lille dampplade                                                       |
| 0419 348 | Kappe                                                                 |

### 0339 700



### 0338 702



### 0235 701



### 0419 348



## Vigtig information vedrørende produktansvar!

På grund af et EU-direktiv, der trådte i kraft den 01.01.1990 hæfter producenten kun for sit produkt, når alle delene stammer fra producenten eller er godkendt af denne, eller hvis apparaterne er monteret korrekt og blevet anvendt korrekt. Ved anvendelse af ikke-originale eller ikke-godkendte reservedele kan garantien bortfalde helt eller delvist.

## Bortskaffelse



Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

## 2 års garanti

Garantien gælder i 2 år regnet fra købsdatoen (kvittering). Den omfatter og er indskrænket til gratis afhjælpning af mangler, som beviseligt skyldes brug af ikke fejlfrie materialer under produktionen eller montagefejl eller der foretages en gratis udskiftning af de defekte dele. Brug og idriftsættelse eller montage og reparation på egen hånd, som ikke er beskrevet i vores brugsvejledning, udelukker en garanti. Sliddele er ligeledes ikke omfattet af garantien. Garantien dækker ikke erhvervsmæssig brug. Vi forbeholder os udtrykkeligt at sikre garantien. Garantien bortfalder, når apparatet er blevet åbnet af andre personer end WAGNER service - personalet. Transportskader, vedligeholdelsesarbejde og fejl på grund af mangelfuld vedligeholdelse dækkes ikke af garantien. Dokumentation for køb af apparatet skal i forbindelse med garantikrav fremlægges i form af original faktura eller kvittering. Forsåvidt det er muligt indenfor lovens rammer udelukker vi ethvert ansvar for alle personskader, materielle skader eller følgeskader, især, når apparatet er blevet brugt til andre formål end dem, der er beskrevet i brugsvejledningen eller når apparatet ikke er blevet taget i brug i henhold til vores betjeningsvejledning eller når apparatet er blevet sat i stand eller repareret egenmægtigt gennem ikke tilsvarende kvalificeret personale. Reparation og vedligeholdelsesarbejde, som går ud over de skridt, der er beskrevet i denne brugsvejledning, forbeholder vi os til at gennemføre på fabrikken. Til reparation eller i tilfælde af garantikrav bedes du kontakte din forhandler.



## CE konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2006/95/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG

Anvendte harmoniserede normer:

EN 60335-1:2006, EN 60335-2-15:2008, EN 55014-1:2009,

EN 55014-2:2008, EN 61000-3-2:2009, EN 61000-3-3:2008

i.V. T. Jeltsch  
Senior Vice President  
Global Product Strategy & Planning

i. V. J. Ulbrich  
Vice President Engineering  
Dokumentationsansvarlig



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

**(D)** **J. Wagner GmbH**  
Otto-Lilienthal-Str. 18  
**D-88677 Markdorf**  
☎ Hotline 0180 5 59 24 637  
☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

**WAGNER**

**(CZ)** **E-Coreco s.r.o.**  
Na Roudné 102  
**301 00 Plzen**  
☎ +420 739 359 518 ☎ +420 227 077 364

**WAGNER**

**(B)** **Wagner Spraytech Belgie**  
Veilinglaan 56-58  
**1861 Meise-Wolvertem**  
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

**WAGNER**

**(E)** **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**  
Ctra. N-340, Km 1245,4  
**08750 Molins de Rei (Barcelona)**  
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

**WAGNER**

**(F)** **Wagner France S.a.r.l.**  
12 Avenue des Tropiques  
Z.A. de Courtaboeuf  
**91978 Les Ulis Cedex**  
☎ 0 825 011 111 ☎ +33 (0) 1 69 81 72 57

**WAGNER**

**(SLO)** Adresa servisa:  
**GMA Elektromehanika d.o.o.**  
Cesta Andreja Bitenca 115,  
**Ljubljana 1000/Slowenien**  
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

**WAGNER**

**(DK/S)** **Wagner Spraytech**  
**Scandinavia A/S**  
Helgeshøj Allé 28  
**DK-2630 Tåstrup**  
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

**WAGNER**

**(H)** Magyarországi szerviz  
**Hondimpex KFT.**  
Kossuth L. u. 48-50  
**8060 Mór**  
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

**WAGNER**

**(CH)** **J. Wagner AG**  
Industriestraße 22  
**9450 Altstätten**  
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

**WAGNER**

**(PL)** **PUT Wagner Service**  
ul. E. Imieli 14  
**41-605 Swietochlowice**  
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

**WAGNER**

**(SK)** **Phobos Corporation Spol.r.o**  
Stanická 6, 92700 Sala  
**Slowakei**  
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

**WAGNER**

**(HR)** Adresa servisa:  
**EL-ME-HO**  
Horvatinčičev put 2  
**10436 Rakov Potok/Kroatien**  
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

**WAGNER**

**(NL)** **Wagner Spraytech Benelux B.V.**  
De Heldinnenlaan 200  
**3543 MB Utrecht**  
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

**WAGNER**

**(AUS)** **Wagner Spraytech**  
**Australia Pty. Ltd.,**  
14-16 Kevlar Close,  
**Braeside, VIC 3195/Australia**  
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

**WAGNER**

**(GB)** **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**  
The Coach House  
2 Main Road  
**Middleton Cheney OX17 2ND**  
☎ 01295 714200 ☎ 01295 710100

**WAGNER**

[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)